

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 43 (1981)
Heft: 13

Rubrik: Traktoren im Test

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

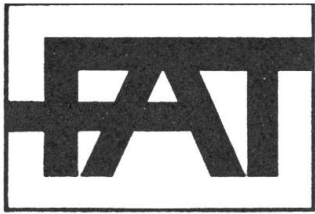
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Traktoren im Test

E. Stadler

Seit der letzten Publikation von Traktorentestergebnissen im März dieses Jahres konnten wiederum sechs Traktoren geprüft werden. Auf den nachfolgenden Seiten sind die Ergebnisse publiziert.

Ist mit der Dreipunkthydraulik alles möglich?

Am Schluss dieses Berichtes ist eine Zusammenstellung der wichtigsten Daten aus aktuellen FAT-Testberichten aufgeführt. Brisant ist dabei vor allem die im Test gemessene **durchgehende Hubkraft** an der Dreipunkthydraulik. Vergleicht man die Prospektangaben mit den effektiv gemessenen Werten, so stellt man zum Teil unerklärliche Abweichungen fest. Differenzen in der Höhe von 40% gehören mit wenigen Ausnahmen zur Regel und werden von den Händlern mit den unterschiedlichen Messmethoden begründet.

Für den Landwirt ist die **durchgehende Hubkraft** von Interesse, nicht die maximale Hubkraft in der unteren oder oberen Position. Das Gestänge war während unserer Prüfung so eingestellt, dass ein der ISO-Norm entsprechender **Mindesthubweg** erreicht wurde. Massgebend bei der Prüfung war die von den Firmen angebotene Grundausrüstung mit allfällig vorhandenen Zusatzzylindern.

Leider wird von den Firmen immer noch häufig der höchste Punkt aus einer der

Norm nicht entsprechenden Hubkraftkurve für die Prospektangaben verwendet. Solche Angaben, die im Extremfall 100% der effektiven durchgehenden Hubkraft übersteigen können, helfen dem Landwirt auch dann nicht weiter, wenn sie im Prospekt mit dem Vermerk «Superstarke Hydraulik» versehen werden.

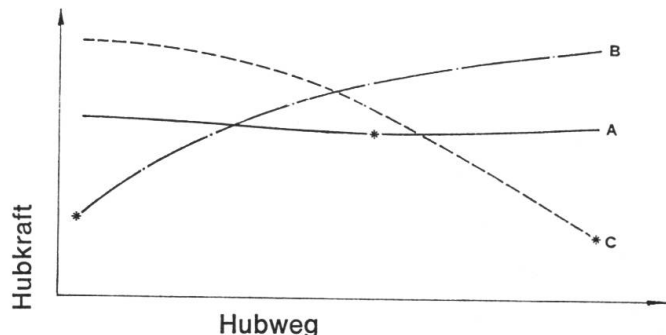


Abb. 1: Hubkraftkurven drei verschiedener Traktoren.
* = Die maximale durchgehende Hubkraft ist die niedrigste Kraft in der Hubkraftkurve. Es ist die Kraft, die über den **ganzen** Hubweg erbracht wird. In Beispiel A ist der Verlauf der durchgehenden Hubkraft gut, in B und C hingegen schlecht.

Das Beispiel der Hubkraft an der Hydraulik bestätigt einmal mehr die Notwendigkeit neutraler Prüfungen.

Die vollständigen Testberichte können bezogen werden bei:

Eidg. Forschungsanstalt für
Betriebswirtschaft und Landtechnik
8355 Tänikon TG
Telefon 052 - 47 20 25

=====

Marke	Typ (A = Allrad)	Hubraum (T = Turbo) cm ³	Motorleistung Firmenangabe		Zapfwellenleistung max.		H y d r a u l i k		Testbericht Nr.
			kW	/ PS	kW	/ PS	Hubkraft durchgehend daN (kp)	Fördermenge l/min.	
Agrifull 80-60 DT (A)		2856	41,2	56,0	38,4	52,5	1325	22,0	674/81
Bucher TM 1000 (A)		1799	35,0	48,0	32,4	44,0	1202	16,0	592/80
David Brown 1390		3593	50,0	68,0	41,4	56,3	1570	31,0	770/81
Fiat 420 DT (A)		2338	31,0	42,0	29,1	39,6	912	16,0	535/79
Fiat 580		2748	42,6	58,0	34,8	47,2	1510	23,0	536/79
Fiat 680 DT (A)		3454	50,0	68,0	46,4	63,1	2374*	26,0	537/79
Ford Economy		2859	29,0	40,0	25,6	34,8	801	20,8	538/79
Ford 2600		2859	29,0	40,0	25,2	34,2	785	31,0	539/79
Ford 3600		3287	33,0	45,0	29,9	40,6	932	28,7	533/79
Ford 4100		3287	37,0	50,0	33,1	45,0	1462	32,0	540/79
Ford 4600		3287	40,0	54,4	37,9	51,5	1324	32,0	534/79
Ford 5600		4184	44,0	60,0	38,4	52,2	2222	35,0	541/79
Ford 6600 (A)		4386 T	55,0	75,0	51,2	69,6	1850	35,0	676/81
Ford 7600 (A)		4184 T	66,0	90,0	63,1	85,7	3706*	35,5	543/79
Hürlimann H 360 (A)		3421	44,1	60,0	40,0	54,3	1480	34,0	670/81
Hürlimann H 470 (A)		4562	52,9	72,0	48,5	65,9	1630	31,0	671/81
Hürlimann H 480		4562	58,3	80,0	53,1	72,1	1883	34,8	548/79
Hürlimann H 490 (A)		4562 T	70,0	95,0	66,8	90,8	2780	32,0	672/81
Hürlimann H 5110 (A)		5701 T	81,0	110,0	76,1	103,4	3800*	33,0	673/81
Hürlimann H 6130 (A)		6842	94,1	128,0	82,1	111,6	4129	39,0	546/79
Hürlimann H 6160 (A)		6842 T	116,2	158,0	103,7	140,9	4427*	58,0	547/79
Landini 6500 DT (A)		3861	47,8	65,0	45,0	61,2	1922	29,0	544/79
Massey Ferguson 235-8S		2501	30,0	41,0	28,6	38,8	1080	17,5	669/81
Massey Ferguson 250-8S		2501	34,5	47,0	32,0	43,5	1275	20,0	588/80
Massey Ferguson 254 (A)		2501	34,5	47,0	32,7	44,5	1630	28,0	589/80
Massey Ferguson 265-8S		3861	44,5	60,0	40,3	54,8	1290	36,0	675/81
Massey Ferguson 274 (A)		3861	47,8	65,0	45,0	61,2	1922	29,0	594/80
Massey Ferguson 290-8S		4070	55,1	75,0	48,0	65,3	2000	36,0	590/80
Massey Ferguson 290-8R (A)		4070 T	63,0	86,0	55,5	75,4	2000	36,0	591/80
Massey Ferguson 590-8S		4070	55,1	75,0	48,0	65,3	2712*	36,0	595/80
Massey Ferguson 590-8R (A)		4070 T	63,0	86,0	55,5	75,4	2712*	36,0	642/80
Renault 651		3770	48,0	65,0	44,7	60,7	1471	24,0	593/80
Same Taurus 60 DT (A)		3116	42,6	58,0	38,1	51,7	1325	20,9	751/81
Steyr 8080		3456 T	51,0	70,0	45,9	62,3	1765	30,5	677/81

*) mit Zusatz-Hubzylinder

Tänikon, September 1981 S1/wd



EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF

Test-Nr.
751/81

TRAKTOR - SCHNELLTEST

SAME Taurus 60 DT (Allrad)

Anmelder: W. Mahler AG, 8912 Obfelden

Leistung an der Zapfwelle (bei 20°C und 961 mbar)

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: SAME (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: Taurus 60 Typenschein-Nr.: 4713 38

Motor: Hersteller: SAME (I)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: 1053 P
Bohrung/Hub: 105/120 mm
3 Zylinder/Hubraum: 3116 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 42,6 kW (58 PS)
Nenn Drehzahl: 2200 U/min
Kühlung: Luft
Oelinhalt: 9,7 l, Treibstofftank: 100 l
Einspritzpumpe: Bosch Kolbenpumpe PFR

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 14 Vorwärts- und 7 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PS h)
A. Maximale Leistung				
2200	600	38,1 (51,7)	11,7	257 (189)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1980	540	36,8 (50,1)	10,9	247 (182)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2241	611	33,3 (45,2)	10,1	254 (187)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2303	628	16,8 (22,9)	6,3	310 (228)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1980	540	15,5 (21,1)	5,3	285 (209)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2370 U/min
Drehmomentanstieg: 15% bei ca. 64% der Nenn Drehzahl

Geschwindigkeit mit Pneu: 14,9-30 AS und Nenn Drehzahl
Vorwärts: 1,5/1,8 - 2,7/3,1 - 5,0/5,8 - 9,6 // 3,9/4,5 - 6,8/7,9 - 12,7/14,7 - 24,3 km/h
Rückwärts: 2,6/3,0 - 4,5/5,2 - 8,5/9,8 - 16,2 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 1980/540 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Unterlenker
Oelinhalt: 13 l, separat , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 7 l
max. Oeldruck: 183 bar, Fördermenge: 20,9 l/min bei 155 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1325 daN (~ kp), Hubweg: 600 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte trockene Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 11,2 - 24 AS hinten: 14,9 - 30 AS
Spurweite vorn: 1570 mm, verstellbar von 1570 bis 1840 mm, Radstand: 2100 mm
Spurweite hinten: 1500 mm, verstellbar von 1500 bis 1900 mm, Bodenfreiheit: 400 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,4 m

Fahrerschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: SAME Test-Nr. CSD 116

Abmessungen: Länge: 3510 mm, Breite: 1880 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2560 mm (Auspuff 2730 mm)

Gewicht: mit Hebevorrückung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1070 kg, hinten: 1730 kg, Total: 2800 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 84,5 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne rechts, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 36,8 kW (50,1 PS). Bei der Drehzahl von 600 U/min wurde 38,1 kW (51,7 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 15% bei zirka 64% der Nenn Drehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 18.6.1981 S1/mb



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
770/81

TRAKTOR - SCHNELLTEST

DAVID BROWN 1390

Anmelder: GRUNDERCO AG, Landmaschinen, 6287 Aesch

Leistung an der Zapfwelle (bei 23°C und 961 mbar)

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: David Brown Case (GB)
Art: Rahmenbau
Typ: 1390/30 Typenschein-Nr.: 4192 25

Motor: Hersteller: David Brown Case (GB)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: 22 000 2
Bohrung/Hub: 100/114,3 mm
4 Zylinder/Hubraum: 3593 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 50 kW (68 PS)
Nenn Drehzahl: 2200 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 7,4 l, Treibstofftank: 90 l
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
Bauart: 2. und 3. Gang synchronisiert

Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		Total	Spezifisch
U/min	U/min		l/h	g/kWh (g/PS h)
A. Maximale Leistung				
2200	587	41,4 (56,3)	13,2	267 (196)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2025	540	40,3 (54,7)	12,5	260 (191)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2270	605	36,6 (49,8)	11,7	267 (197)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2305	615	18,3 (24,9)	7,0	319 (234)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2025	540	17,0 (23,1)	6,1	298 (220)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2360 U/min

Drehmomentanstieg: 12% bei ca. 64% der Nenn Drehzahl

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-30 AS und Nenn Drehzahl

Vorwärts: 1,7 - 2,8 - 4,9 // 3,4 - 5,6 - 9,7 // 4,3 - 7,1 - 12,3 // 8,6 - 14,2 - 24,6 km/h

Rückwärts: 2,8 // 5,6 // 7,1 // 14,1 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 2025/540 U/min und 2000/1000 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oelinhalt: 23 l, inkl. Getriebe und Hinterachse, davon für die Fernhydraulik verfügbar: 15 l
max. Oeldruck: 175 bar, Fördermenge: 31 l/min bei 151 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1570 daN (~ kp), Hubweg: 670 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte Innenbackenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 7.50 - 16 AS-Front hinten: 16.9 - 30 AS
Spurweite vorn: 1480 mm, verstellbar von 1280 bis 1830 mm, Radstand: 2110 mm
Spurweite hinten: 1630 mm, verstellbar von 1430 bis 2150 mm, Bodenfreiheit: 380 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 3,6 m

Fahrerschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Sekura S 80 Test-Nr. OECD 417

Abmessungen: Länge: 3750 mm, Breite: 2150 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2400 mm (Auspuff: 2540 mm)

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1040 kg, hinten: 1870 kg, Total: 2910 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 85 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 40,3 kW (54,7 PS). Bei der Drehzahl von 587 U/min wurde 41,4 kW (56,3 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 12 % bei zirka 64% der Nenn Drehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 2.9.1981 Sl/wd

15.01.81

S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,830 kg/dm³

Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W 700



**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

Test-Nr.
674/81

TRAKTOR - SCHNELLTEST
AGRIFULL 80-60 DT (Allrad)

Anmelder: Grunderco AG, Landmaschinen
6287 Aesch und 1242 Satigny

Leistung an der Zapfwelle (bei 22 °C und 958 mbar)

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: AGRIFULL-TOSELLI (I)
Art: Blockbau, Allradantrieb
Typ: 80 - 60 DT Typenschein-Nr.: 4055 18

Motor: Hersteller: VM (I)
Art: Diesel-Direkteinspritzung
Typ: 1053 SU
Bohrung/Hub: 105/110 mm
3 Zylinder/Hubraum: 2856 cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 41,2 kW (56 PS)
Nenndrehzahl: 2550 U/min
Kühlung: Luft
Oelinhalt: 7,4 l, Treibstofftank: 80 l
Einspritzpumpe: Bosch PFR

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge
Bauart: 3.-4./7.-8./11.-12. Gang synchronisiert

Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PS h)
A. Maximale Leistung				
2550	595	38,4 (52,5)	12,5	272 (200)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2314	540	36,2 (49,2)	11,5	266 (196)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2619	611	33,5 (45,5)	11,1	277 (204)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2653	619	17,0 (23,1)	7,0	346 (255)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2314	540	15,3 (20,8)	5,8	314 (231)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2720 U/min
Drehmomentanstieg: 10% bei ca. 71 % der Nenndrehzahl

Geschwindigkeit mit Pneu: 12,4 - 36 AS und Nenndrehzahl

Vorwärts: 1,4 - 1,8 - 2,3 - 2,8 // 4,0 - 5,3 - 6,6 - 8,3 // 11,7 - 15,3 - 19,3 - 24,2 km/h

Rückwärts: 1,3 // 3,9 // 11,2 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 2314/540 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 1 od. 2 Art: Regelhydraulik
Oelinhalt: 44,5 l, inklusive Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 25 l
max. Oeldruck: 199 bar, Fördermenge: 22 l/min bei 170 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1325 daN (~ kp), Hubweg: 655 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte nasse Scheibenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 11,2 - 24 AS hinten: 12,4 - 36 AS
Spurweite vorn: 1650 mm, verstellbar von 1550 bis 1975 mm, Radstand: 2190 mm
Spurweite hinten: 1600 mm, verstellbar von 1500 bis 2100 mm, Bodenfreiheit: 365 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 5,2 m

Fahrerschutz: Art: Sicherheitsrahmen, gefederte Plattform Fabrikat: Agrifull Test-Nr. FAT-736/81/B

Abmessungen: Länge: 3660 mm, Breite: 2250 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2535 mm

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1230 kg, hinten: 1600 kg, Total: 2830 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 94 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 36,2 kW (49,2 PS). Bei der Drehzahl von 595 U/min wurde 38,4 kW (52,5 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 10 % bei zirka 71 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 8.5.1981 S1/wd

15.01.81
SI/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,823kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W 700
**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

 Test-Nr.
675/81

TRAKTOR - SCHNELLTEST

Massey Ferguson 265-8S

Anmelder: Service Company AG, 8600 Dübendorf

TECHNISCHE DATEN:

 Traktor: Hersteller: Massey Ferguson (F)
 Art: Blockbau
 Typ: 265-8S Typenschein-Nr.: 4261 52

 Motor: Hersteller: Perkins (GB)
 Art: Diesel-Direkteinspritzung
 Typ: LD 22475 U (4.236)
 Bohrung/Hub: 98,4/127 mm
 4 Zylinder/Hubraum: 3861 cm³
 Motorleistung (Firmenangabe): 44,5 kW (60 PS)
 Nenndrehzahl: 2000 U/min
 Kühlung: Wasser

 Oelinhalt: 8,5 l, Treibstofftank: 80 l
 Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
 Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
 Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung
 Betätigung: hydraulisch

 Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge
 Bauart: 3.-4. und 7.-8. Gang synchronisiert
 Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9-30 AS und Nenndrehzahl
 Vorwärts: 2,2 - 3,2 - 4,4 - 5,9 // 8,8 - 12,9 - 17,6 - 23,7 km/h

Rückwärts: 3,0 // 12,0 km/h

 Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
 Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
 Drehzahl: 1685/540 U/min

 Hydraulik: Dreipunktaufhängung Kategorie: 1 oder 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
 Oelinhalt: 33 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 11 l
 max. Oeldruck: 178 bar, Fördermenge: 36 l/min bei 163 bar (gemessen an der Oelzapfstelle)
 Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
 1290 daN (~kp), Hubweg: 650 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte nasse Scheibenbremsen

 Fahrwerk: Bereifung: vorn: 7,50-16 AS-Front hinten: 16,9 - 30 AS
 Spurweite vorn: 1430 mm, verstellbar von 1340 bis 1745 mm, Radstand: 2220 mm
 Spurweite hinten: 1550 mm, verstellbar von 1450 bis 2080 mm, Bodenfreiheit: 390 mm
 Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 3,9 m

Fahrerschutz: Art: Sicherheitsrahmen Fabrikat: Mauser Test-Nr. BVPA 018/78

Abmessungen: Länge: 3730 mm, Breite: 2000 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2560 mm (Auspuff)

 Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
 vorn: 1040 kg, hinten: 1600 kg, Total: 2640 kg

 Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 97 dB (A)
 Lage des Auspuffes: vorne nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 36,7 kW (49,9 PS). Bei der Drehzahl von 641 U/min wurde 40,3 kW (54,8 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 13 % bei zirka 65 % der Nenndrehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 18.3.1981 SI/wd

Leistung an der Zapfwelle (bei 23°C und 952 mbar)

Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PS·h)
A. Maximale Leistung				
2000	641	40,3 (54,8)	13,1	271 (199)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1685	540	36,7 (49,9)	11,4	260 (192)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2059	660	35,4 (48,2)	11,6	273 (201)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2103	674	17,9 (24,3)	7,6	353 (256)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1685	540	15,7 (21,3)	5,9	315 (232)
F.				

 Höchste Leerlaufdrehzahl: 2140 U/min
 Drehmomentanstieg: 13% bei ca. 65 % der Nenndrehzahl

15.01.81
S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,823 kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W 700
**EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF**

 Test-Nr.
676/81

TRAKTOR - SCHNELLTEST

FORD 6600 A (Allrad)

Anmelder: Ford Motor Company, 8021 Zürich

TECHNISCHE DATEN:

 Traktor: Hersteller: Ford (GB)
 Art: Blockbau, Allradantrieb
 Typ: 6600 A Typenschein-Nr.: 4289 64

 Motor: Hersteller: Ford (GB)
 Art: Direkteinspritzung mit Abgasturbolader
 Typ: 6008
 Bohrung/Hub: 111,8/111,8 mm
 4 Zylinder/Hubraum: 4386 cm³
 Motorleistung (Firmenangabe): 55 kW (75 PS)
 Nenndrehzahl: 2100 U/min
 Kühlung: Wasser

 Oelinhalt: 8,5 l, Treibstofftank: 81 l
 Einspritzpumpe: CAV-Reihenpumpe

 Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
 Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung
 Betätigung: hydraulisch

 Getriebe: 16 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgänge
 Bauart: Muffenschaltung und Dual Power
 Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9 - 34 AS und Nenndrehzahl
 Vorwärts: 1,8/2,3 - 2,3/2,9 - 4,0/5,1 - 5,4/6,9 // 6,5/8,3 - 8,1/10,4 - 14,2/18,2 - 19,3/24,7 km/h

Rückwärts: 2,6/3,3 // 9,3 - 11,9 km/h

 Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile oder 35 mm, 21 Keile
 Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
 Drehzahl: 1902/540 U/min oder 2060/1000 U/min (umsteckbar)

 Hydraulik: Dreipunktaufhängung Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
 Oelinhalt: 56 l, inkl. Getriebe und Hinterachse , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 20 l
 max. Oeldruck: 174 bar, Fördermenge: 35 l/min bei 152 bar (gemessen an der Oelzapfstelle)
 Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
 1850 daN (~kp), Hubweg: 620 mm

Betriebsbremse: Art: mechanisch betätigte nasse Scheibenbremsen

 Fahrwerk: Bereifung: vorn: 11,2 - 24 AS hinten: 16,9 - 34 AS
 Spurweite vorn: 1740 mm, verstellbar von 1640 bis 2040 mm,
 Spurweite hinten: 1630 mm, verstellbar von 1530 bis 2030 mm,
 Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 5,0 m

Radstand: 2250 mm

Bodenfreiheit: 430 mm

Fahrerschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Ford Test-Nr. CS 1239

Abmessungen: Länge: 3700 mm, Breite: 2060 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2800 mm

 Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
 vorn: 1345 kg, hinten: 2345 kg, Total: 3690 kg

 Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5 km/h): 84 dB (A)
 Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 50,7 kW (68,9 PS). Bei der Drehzahl von 568 U/min wurde 51,2 kW (69,6 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 23 % bei zirka 71 % der Nenndrehzahl.

Leistung an der Zapfwelle (bei 22 °C und 958 mbar)				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapfwelle		Total	Spezifisch
U/min	U/min	kW (PS)	l/h	g/kWh (g/PSh)
A. Maximale Leistung				
2000	568	51,2 (69,6)	16,5	269 (198)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
1902	540	50,7 (68,9)	16,0	262 (193)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2168	616	43,7 (59,4)	15,3	292 (215)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2213	628	23,2 (31,6)	10,6	381 (280)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
1902	540	21,6 (29,4)	8,5	326 (240)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2270 U/min

Drehmomentanstieg: 23% bei ca. 71 % der Nenndrehzahl

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 27.2.1981 S1/wd

15.01.81
S/Lb

Die Messungen wurden nach den OECD-Vorschriften durchgeführt

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloel, Dichte bei 15°C 0,830 kg/dm³
Art der Bremse: Wirbelstrom-Leistungsbremse Schenck-W 700



EIDG. FORSCHUNGSANSTALT FÜR
BETRIEBSWIRTSCHAFT UND LANDTECHNIK
CH-8355 TÄNIKON / AADORF

Test-Nr.
677/81

TRAKTOR - SCHNELLTEST
STEYR 8080

Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon

TECHNISCHE DATEN

Traktor: Hersteller: Steyr (A)
Art: Blockbau
Typ: 8080 Typenschein-Nr.: 4757 38

Motor: Hersteller: Steyr (A)
Art: Diesel-Direkteinspritzung mit Abgasturbolader
Typ: WD 411.86
Bohrung/Hub: 100/110 mm
4 Zylinder/Hubraum: 3456cm³
Motorleistung (Firmenangabe): 51 kW (70 PS)
Nenn Drehzahl: 2400 U/min
Kühlung: Wasser
Oelinhalt: 9 l, Treibstofftank: 96 l
Einspritzpumpe: Bosch-Verteilerpumpe

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 16 Vorwärts- und 8 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeit mit Pneu: 16,9 - 34 AS und Nenn Drehzahl

Vorwärts: 1,5/1,8 - 2,7/3,1 - 4,1/4,7 - 6,6/7,5 // 5,0/5,8 - 8,8/10,1 - 13,3/15,2 - 21,4/24,5 km/h

Rückwärts: 1,5 - 2,6 - 3,8 - 6,2 // 4,7 - 8,3 - 12,5 - 20,2 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle Abmessungen: 35 mm, 6 Keile
Betätigung: mit Handhebel, unabhängig von Fahrkupplung
Drehzahl: 2045/540 U/min und 2130/1000 U/min

Hydraulik: Dreipunktaufhängung, Kategorie: 2 Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oelinhalt: 16 l, separat , davon für die Fernhydraulik verfügbar: 6 l
max. Oeldruck: 174 bar, Fördermenge: 30,5l/min bei 148 bar, (gemessen an der Oelzapfstelle)
Maximale durchgehende Hubkraft an den unteren Kupplungspunkten:
1766 daN (~ kp), Hubweg: 610 mm

Betriebsbremse: Art: hydraulisch betätigte trockene Innenbackenbremse

Fahrwerk: Bereifung: vorn: 9,00 - 16 AS-Front hinten: 16,9 - 34 AS
Spurweite vorn: 1500 mm, verstellbar von 1500 bis 2200 mm, Radstand: 2200 mm
Spurweite hinten: 1450 mm, verstellbar von 1450 bis 1950 mm, Bodenfreiheit: 440 mm
Wendekreisradius ohne Lenkbremse: 4,0 m

Fahrerschutz: Art: integrierte Sicherheitskabine Fabrikat: Steyr 110.01 Test-Nr. CSD 0225

Abmessungen: Länge: 3700 mm, Breite: 1900 mm, Höhe mit Fahrerschutz: 2520 mm (Auspuff: 2660 mm)

Gewicht: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Fahrerschutz, betriebsbereit, ohne Fahrer und ohne Ballast
vorn: 1020 kg, hinten: 1905 kg, Total: 2925 kg

Lautstärke: am Ohr des Fahrers, mit Fahrerschutz (im Bezugsgang 7,5km/h): 87 dB (A)
Lage des Auspuffes: vorne, nach oben

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min 44,9 kW (61,1 PS). Bei der Drehzahl von 634 U/min wurde 45,9 kW (62,3 PS) ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 26 % bei zirka 67 % der Nenn Drehzahl.

FAT - Prüfstand: Tänikon

Datum: 20.5.1981 S1/wd

Leistung an der Zapfwelle (bei 20 °C und 962 mbar)				
Drehzahl		Leistung kW (PS)	Treibstoffverbrauch	
Motor U/min	Zapf- welle U/min		Total l/h	Spezifisch g/kWh (g/PSWh)
A. Maximale Leistung				
2400	634	45,9 (62,3)	14,8	269 (198)
B. Leistung bei Zapfwellen-Normdrehzahl				
2045	540	44,9 (61,1)	13,5	251 (185)
C. Teillast, 85% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2480	655	40,6 (55,2)	13,4	275 (203)
D. Teillast, 42,5% des Drehmomentes bei max. Leistung				
2536	670	21,3 (28,9)	8,80	345 (254)
E. Teillast, 42,5% der unter B bezeichneten Leistung				
2045	540	19,2 (26,1)	7,0	303 (223)
F.				

Höchste Leerlaufdrehzahl: 2605 U/min

Drehmomentanstieg: 26 % bei ca. 67 % der Nenn Drehzahl